

Water quality —

Part 5: Biological methods —

Section 5.23: Evaluation of ultimate aerobic biodegradability of organic compounds in aqueous medium — Method by analysis of released inorganic carbon in sealed vessels (CO₂ headspace test)

The European Standard EN ISO 14593:2005, with the incorporation of amendment A1:2005, has the status of a British Standard

ICS 13.060.70

National foreword

This British Standard is the official English language version of EN ISO 14593:2005. It is identical with ISO 14593:1999.

The UK participation in its preparation was entrusted by Technical Committee EH/3, Water quality, to Subcommittee EH/3/5, Biological methods, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this subcommittee can be obtained on request to its secretary.

This is one of a series of standards on water quality, others of which have been, or will be, published as sections of BS 6068. The various sections of BS 6068 are comprised within Parts 1 to 7, which, together with Part 0, are listed below.

- *Part 0: Introduction;*
- *Part 1: Glossary;*
- *Part 2: Physical, chemical and biochemical methods;*
- *Part 3: Radiological methods;*
- *Part 4: Microbiological methods;*
- *Part 5: Biological methods;*
- *Part 6: Sampling;*
- *Part 7: Precision and accuracy.*

NOTE The tests described in this British Standard should only be carried out by suitably qualified persons with an appropriate level of biological expertise. Standard biological procedures should be followed throughout.

Cross-references

The British Standards which implement international publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, the EN foreword page, the ISO title page, pages ii and iii, a blank page, pages 1 to 13 and a back cover.

This standard has been updated (see copyright date) and may have had amendments incorporated. This will be indicated in the amendment table on the inside front cover.

This British Standard, having been prepared under the direction of the Health and Environment Sector Committee, was published under the authority of the Standards Committee and comes into effect on 15 June 1999

© BSI 11 November 2005

ISBN 0 580 32464 8

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments
15780	11 November 2005	Renumbers ISO 14593:1999 as BS EN ISO 14593:2005

English version

Water quality - Evaluation of ultimate aerobic biodegradability of organic compounds in aqueous medium - Method by analysis of inorganic carbon in sealed vessels (CO₂ headspace test) (ISO 14593:1999)

Qualité de l'eau - Evaluation en milieu aqueux de la biodégradabilité aérobie ultime des composés organiques - Méthode par analyse du carbone inorganique dans des récipients hermétiquement clos (Essai au CO₂ dans l'espace de tête) (ISO 14593:1999)

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der vollständigen biologischen Abbaubarkeit organischer Substanzen im wässrigen Medium - Verfahren mittels Bestimmung des anorganischen Kohlenstoffs in geschlossenen Flaschen (CO₂-Headspace-Test) (ISO 14593:1999)

This European Standard was approved by CEN on 25 May 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

The text of ISO 14593:1999 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 "Water quality" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 14593:2005 by Technical Committee CEN/TC 230 "Water analysis", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2005.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 14593:1999 has been approved by CEN as EN ISO 14593:2005 without any modifications.

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO
14593**

First edition
1999-03-15

Water quality — Evaluation of ultimate aerobic biodegradability of organic compounds in aqueous medium — Method by analysis of inorganic carbon in sealed vessels (CO₂ headspace test)

*Qualité de l'eau — Évaluation en milieu aqueux de la biodégradabilité
aérobie ultime des composés organiques — Méthode par analyse du
carbone inorganique dans des récipients hermétiquement clos (Essai
au CO₂ dans l'espace de tête)*



Contents

	Page
Foreword	iii
1 Scope	1
2 Normative reference	1
3 Terms and definitions	1
4 Principle	3
5 Test environment	3
6 Reagents	3
7 Apparatus	4
8 Procedure	4
9 Calculation and expression of results	8
10 Expression of results	9
11 Validity of results	9
12 Precision of the method	10
13 Test report	10
Annex A (informative) Example of a biodegradation curve	11
Annex B (informative) Statistical treatment of results	11
Annex C (informative) Interlaboratory ring test	12
Bibliography	13
Figure A.1 — Biodegradation of octan-1-ol in the CO ₂ headspace test	11
Table 1 — Final distribution of test and reference compounds in the test vessels	7
Table C.1 — Results of a ring test	12

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 14593 was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 5, *Biological methods*.

Annex A, Annex B and Annex C of this International Standard are for information only.